



AILO

All Ireland Linguistics Olympiad
The Problem Solvers' Challenge

AILO 2023 Sample Set Two (based on National Final / Round Two Level 2015)

Questions and credits

- A. Possible Evenki words
- B. Finished with Finnish
- C. Phàasàa and Pháasaä

Alexa Blackwell
Babette Newsome
Alex Wade

Question A: Possible Evenki words (10 pts)

All languages typically have restrictions on the kinds or number of consonant combinations that are possible in their words. Such restrictions on possible combinations of sounds in a word of a language are known as **phonotactic constraints**. For example, in English a word can begin with the consonant sequence *spl* or *spr*, but not *slr*. So we could say that *splem* and *sprem* are possible English words, even if they don't actually exist, but *slrem* could not be. The rules for combining consonants differ depending on the place in the word, e.g. at the start or at the end.

Examine the following Evenki words focusing on the phonotactic constraints that seem to apply to this language. Your task is to determine whether the list of forms following the examples are possible Evenki words or not given the restrictions suggested by the data on how sounds can combine to form words in Evenki.

Evenki is an endangered Tungusic language spoken by 28,000 people in Inner Mongolia and Heilongjiang in China. Words are shown in phonetic transcription, with letter values pretty much what you would expect. English translations are shown for information only, and have no bearing on the solution.

<i>hunatpa</i>	'the girl'	<i>bira</i>	'river'
<i>girki</i>	'friend'	<i>amtan</i>	'taste'
<i>avsa</i>	'box'	<i>agdy</i>	'thunder'
<i>aglan</i>	'meadow'	<i>atyrgan</i>	'old woman'
<i>gurgakta</i>	'moustache'	<i>dasna</i>	'roof'
<i>dolbo</i>	'at night'	<i>bilga</i>	'throat'
<i>dylgan</i>	'voice'	<i>kilup</i>	'club'
<i>amnga</i>	'mouth'	<i>ollo</i>	'fish'
<i>tygde</i>	'rain'	<i>hulla</i>	'blanket'
<i>halka</i>	'hammer'	<i>anngani</i>	'year'

Are the following forms possible Evenki words? Please tick the appropriate box in your answer book 'yes', 'no' or 'don't know' if you are unable to determine based on the data.

- | | |
|--------------------|--------------------|
| (a) <i>stilga</i> | (f) <i>davla</i> |
| (b) <i>dongkit</i> | (g) <i>gydard</i> |
| (c) <i>bagdaka</i> | (h) <i>anaran</i> |
| (d) <i>bargi</i> | (i) <i>urekent</i> |
| (e) <i>trygan</i> | (j) <i>gdollo</i> |

Question B: Finished with Finnish (20 pts)

Finnish is spoken by about five million people worldwide, mostly in Finland. It is unrelated to English, but closely related to Karelian and Estonian. One of the most obvious grammatical differences between Finnish and English is the large number of cases – distinct forms that a noun may take according to how it fits into the overall meaning of the sentence, used in places where English uses prepositions such as ‘in’ or ‘of’. For instance, to say ‘in Turku’ they use what is called the ‘inessive’ (‘in-being’) case of the name *Turku*, and to say ‘of Turku’ they use the genitive, *Turun*. The challenge in this problem is to work out the rules for forming inessive and genitive forms. All the nouns in the table below are regular, and illustrate some (but by no means all) of the rules. English translations are given for your information, but have no bearing on the solution.

Pronunciation guide: *j* is pronounced like ‘y’ in *yes*

y is a vowel pronounced like *u* in French or *ü* in German: like the ‘ee’ in *seem* but with lips rounded

ä is a vowel pronounced like the *ä* in German, a long open ‘e’

a double letter indicates that the sound is pronounced long

Meaning	basic form	inessive	genitive
basket	<i>rove</i>	<i>ropeessa</i>	
bath	(a)	<i>kylvyssä</i>	
bit	<i>bitti</i>	<i>bitissä</i>	
coat	<i>takki</i>	<i>takissa</i>	<i>takin</i>
cupboard	(b)	<i>kaapissa</i>	(c)
dollar	<i>dollari</i>	<i>dollarissa</i>	<i>dollarin</i>
forest	<i>metsä</i>	<i>metsässä</i>	(d)
handle	<i>ripa</i>	<i>rivassa</i>	<i>rivan</i>
house	<i>talo</i>	<i>talossa</i>	<i>talon</i>
library	<i>kirjasto</i>	<i>kirjastossa</i>	<i>kirjaston</i>
material	<i>vaate</i>	(e)	<i>vaatteen</i>
medicine	<i>lääke</i>	<i>lääkkeessä</i>	
mother	(f)	<i>äidissä</i>	
need	(g)	<i>tarpeessa</i>	
rat	<i>rotta</i>	(h)	
stick	<i>keppi</i>	(i)	
street	<i>katu</i>	<i>kadussa</i>	
thinker	(j)	<i>älykössä</i>	<i>älykön</i>
Turku (a city in Finland)	<i>Turku</i>	(k)	<i>Turun</i>
vision	<i>näky</i>	<i>näyssä</i>	

Write the Finnish words (a) to (k) in your answer book.

Question C: Phàasàa and Pháasaă (20 pts)

Shan (native term: Phàasàa Tái, ဗဟုသုတိုး) and Lao (native term: Pháasaă Láaw, ພາສາລາວ) are Tai languages from Southeast Asia.

Shan is spoken in Myanmar and Thailand by about 3 million people, and Lao is spoken in Laos and Thailand by about 20 million. They are quite closely related, but are essentially mutually incomprehensible due to grammatical changes in both languages. Similarly, they are both written in writing systems that descend from the ancient Sanskrit script Brahmi, but these writing systems have rather different ways of marking the same sounds. The Shan writing system is a modification of the alphabet used by Burmese and Mon, whereas the Lao script is a streamlined form of the Thai alphabet.

Note: the diacritics (accent marks) above the Shan and Lao vowels in the English transcription of the native terms for the two languages shown above serve to mark tone. The doubled vowels indicate long vowels.

C1. In the data below determine what goes in the blanks in the Shan and Lao columns; write your answers in the answer book. (14 pts)

Shan	Lao	English	Shan	Lao	English
တဝ်း	ທ້ອງ	belly	လိတ်း	ເລືອດ	blood
လုဂ်း	ລູກ	child	လາတ်	ຊ້າງ	elephant
မာဂ်,	ໝາກ	fruit	မိတ်း	ນິດ	knife
ဗဟု	ພံး	large knife	သဝ်း	ຊ້າງ	left
ဆိတ်း	ເນື້ອ	meat	ဆုး	ນ້ာ	mother's younger sibling
ဆွဂ်း	ນອກ	outside	ဂາပ်,	ກາບ	pith
ဂုဂ်း	ຮາກ	root	လိတ်း	ເຊືອກ	rope
လိတ်,	ແດດ	sun	သိတ်	ຊື້	to buy
ဂိတ်	ຄ້ຽວ	to chew	လိတ်း	ເລືອກ	to choose
တາဂ်,	ຕາກ	to dry in the sun	ຄູတ်,	ກອດ	to embrace
ဂု	ຮູ້	to know	ຕູဂ်,	ຕຍກ	to pound

Question continues on next page

Shan	Lao	English	Shan	Lao	English
ပဉ်တံး	ແຜ່ນ	to roar	သွဂ်း	ຊອກ	to seek
တိဂ်း	ແຕກ	to split	လုတ်,	ຄູ	to suck
လိဆ်.	ລິ້ນ	tongue	ပິဂ်,	ປີກ	wing
မံ.	ໄມ້	wood	ဂုး	(a)	bad
မွတ်,	(b)	to crouch	လာဂ်း	(c)	to pull
(d)	ແປດ	eight	(e)	ມ້າ	horse
(f)	ເປືອກ	rind			

C2. Of the symbols in the table below, which do you think represent consonants, which vowels, and which tones? Tick the appropriate box in the table in your answer book. (6 pts)

Shan	(a)	း	(b)	း	(c)	း
Lao	(d)	ໄ	(e)	ງ	(f)	း